| **Original** | **Translation** |
| --- | --- |
| Shavuot: How the Festival of Harvest Grew | שבועות: כיצד צמח חג הקציר |
| Dr. RabbiNorman Solomon | ד"ר רבי נורמן סולומון |
| Shavuot enters the stage as a festival in celebration of the grain harvest. In contrast with Pesach and Sukkot, the Torah does not link it to any particular episode of the exodus from Egypt. | שבועות עולה על הבמה כחג הקציר של התבואה. בניגוד לפסח ולסוכות, חג שבועות אינו מקושר בתורה לאירוע כלשהו הקשור ביציאת מצרים. |
| The Torah’s Name for the Holiday In Exodus (23:16), the holiday is called חג הקציר hag*ha-qatzir* “the harvest feast”; the verse further clarifies that the harvest is of “the first-fruits of your labors, of what you sowed in the field.” Exodus 34:22 echoes this. In Leviticus (Leviticus 23:15-22), no name is given; 50 days after the Omer offering that signals the beginning of the harvest a “new offering” of two loaves, accompanied by animal sacrifices, is to be made. In Numbers (28:26-31), it is יום הבכורים *yom ha-bikkurim* “the day of first-fruits,” and further regulations for sacrifices are given.  Deuteronomy calls it חג שבועות *hag Shavuot*, “feast of weeks,” for the simple reason that you have to count seven weeks to get to it from “when you put the sickle to the standing grain” – presumably the “day after the Sabbath” of Leviticus 23:15. Deuteronomy adds that the Israelites must give thanks to God for the harvest of their land, attend to the needs of the poor, and remember that they were once slaves in Egypt (Deut 16:10-12).  Unlike Pesach and Sukkot, Shavuot is not mentioned in Tanakh outside the five books of the Torah. | שם החג בתורה בשמות (כג: טז) שבועות נקרא "חג הקציר"; הפסוק ממשיך ומבהיר כי הכוונה ל"בִּכורי מעשיך אשר תזרע בשדה". הסבר זה מופיע שוב בשמות לד: כב. בספר ויקרא (כג: טו-כב) אין לחג שֵם; שם נכתב רק כי חמישים יום לאחר הנפת העומר, המסמלת את תחילת הקציר, יש להקריב "מנחה חדשה" של שני לחמים, המלווה בקרבנות מן החי. ספר במדבר (כח: כו-לא) מכנה את המועד "יום הבִּכורים", ומספק הנחיות נוספות לגבי הקרבנות.  ספר דברים (טז: י) מכנה אותו "חג שָׁבֻעוֹת" מהסיבה הפשוטה שכדי להגיע אליו יש לספור שבעה שבועות "מהחל חרמש בקמה" – מועד המקביל ככל הנראה ל"ממחרת השבת" של ויקרא כג: טו. בספר דברים נוסף גם ציווי לבני ישראל להודות לה' על קציר ארצם, לטפל בצרכי העניים, ולזכור כי הם היו פעם עבדים במצרים (פס' י-יב).  בניגוד לפסח ולסוכות, שבועות אינו מוזכר בהמשך התנ"ך, אלא רק בתורה. |
| The Sages’ Name for the Holiday When Shavuot figures in our prayers we call it זמן מתן תורתנו – “the time our Torah was given,” a phrase of which the earliest record we have is the Seder Rav Amram, a 9th century Gaon of Sura. The gift of Torah is certainly an occasion for joy and celebration, but the Torah never calls the festival by this name nor anything like it. Even the Mishna doesn’t connect Shavuot with Torah.  The Rabbis themselves, when they have something to say about Shavuot, call it not z’man mattan toratenu, but עצרת atzeret. This term is doubly curious, as the Torah uses the term atzeret only for the last day of Pesach (Dt 16:8) and for Shemini Atzeret (Lev 23:36; Num 29:35; Nehemiah 8:18; 2 Chron 7:9). Nor does the Mishna (Megilla 3:5) specify the Decalogue (Ten Commandments) as the reading for Shavuot, though it is now the universal Jewish custom; and it actually bans (Megilla 4:10) the public reading of Ezekiel’s Chariot, our haftara for the day, though Rabbi Judah demurs and the halakha was subsequently decided in his favor. | שמו החז"לי של החג כששבועות מוזכר בסידור התפילה אנו קוראים לו "זמן מתן תורתנו", ביטוי המופיע לראשונה בסדר רב עמרם, גאון סורא בן המאה ה-9. מתן תורה הוא ללא ספק אירוע המצדיק שמחה וחגיגה, אך התורה אינה מכנה אותו בשם זה וגם לא בשם דומה. אפילו המשנה אינה מקשרת בין שבועות לתורה.  כאשר חז"ל עצמם עוסקים בחג השבועות, הם אינם קוראים לו "זמן מתן תורתנו", אלא "עצרת". מונח זה הוא מבלבל מאוד, כיוון שהתורה משתמשת בו דווקא כדי לתאר את היום האחרון של פסח (דברים טז: ח) ואת שמיני עצרת (ויקרא כג: לו; במדבר כט: לה; וכן בנחמיה ח: יח; דה"ב ז: ט). גם המשנה (מגילה ג, ה) אינה מציינת את עשרת הדיברות כקריאה בתורה של חג השבועות, למרות שכיום זהו המנהג המקובל בכל העולם; למעשה, המשנה (ד, י) אף אוסרת על קריאה במעשה המרכבה של יחזקאל, ההפטרה המקובלת לחג, אם כי רבי יהודה חלק על כך וההלכה הכריעה לבסוף כדעתו. |
| **Does the Torah Indicate When the Revelation at Sinai Occurred?**How, then, did the first-fruits festival become the festival of the Revelation of Torah? Can we determine a date for the giving of the Torah and does that date coincide with Shavuot? Some say that Torah was revealed “roll by roll” (b. Gittin 60a), rather than complete at Mount Sinai, and if that was so there would be no single date for the whole. All agree, however, that the Covenant with Israel was made and the Decalogue was proclaimed to the assembled nation at Mount Sinai/Horeb on one single, momentous day. But when, exactly, was this supposed to have happened?Here is how the Sages reconstruct the date: “In the third month after the Israelites left Egypt they arrived in the Sinai desert” (Exodus 19:1). As they left Egypt on 15 Nissan it follows that they arrive in Sinai some time in Sivan. From the specific ביום הזה bayom hazeh “on that very day,” with the definite article, the rabbis infer that they arrived on the first day of the month, Rosh Ḥodesh Sivan.Next, Moses ascends to receive instructions and is told that the people should be kept off the mountain and should purify themselves for three days in preparation for hearing the divine word. Thus, allowing time for Moses to ascend, return, fence off the mountain and instruct the people, plus the days of purification and his initiative (according to Rabbi Yosé) in “adding a day,” this brings us to the sixth or seventh of Sivan. Was this 50 days counting from 16 Nisan, i.e., Shavuot? That depends on whether Nisan, Iyar, or both that year had 29 or 30 days.[1] | האם התורה מציינת מתי התרחש מעמד הר סיני? כיצד, אם כן, הפך חג הביכורים לחג מתן תורה? האם אנו יכולים לקבוע מתי בדיוק ניתנה התורה, והאם תאריך זה מתיישב עם המועד שבו אנו מציינים כיום את חג השבועות? יש הסבורים כי התורה ניתנה "מגילה (אחר) מגילה" (בבלי גיטין ס ע"א) ולא כיחידה שלמה אחת בהר סיני, ואם כך – לא ניתן להצביע על תאריך אחד שבו ניתנה כל התורה. עם זאת, הכול מסכימים כי הברית עם ישראל והכרזת עשרת הדיברות לנגד העם בהר סיני אירעו ביום גדול אחד. אך מתי בדיוק היה אותו יום?  כך שחזרו חז"ל את התאריך: "בחדש השלישי לצאת בני ישראל מארץ מצרים ביום הזה באו מדבר סיני" (שמות יט: א). כיוון שבני ישראל יצאו ממצרים בט"ו ניסן, הרי שהם הגיעו לסיני מתישהו בסיוון. מהביטוי "ביום הזה", עם ה' הידיעה, חז"ל הסיקו שהם הגיעו ביום הראשון לחודש, הוא ראש חודש סיוון.  לאחר מכן משה עולה לקבל הנחיות, ונאמר לו כי על העם להתרחק מההר ולטהר את עצמו במשך שלושה ימים כהכנה לשמיעת דבר האל. לאור זאת, אם נוסיף את הזמן שלקח למשה לעלות, לשוב, להרחיק את העם מההר ולהנחות אותם, לימי הטהרה וליום הנוסף שמשה "הוסיף מדעתו" (לפי רבי יוסי), אנו מגיעים ל-ו' או ז' בסיוון. האם אלו 50 ימים אם סופרים מט"ז ניסין, כלומר – שבועות? תלוי אם ניסן ואייר היו בני 29 ימים או בני 30 ימים.[1] |
| When Did Shavuot Become Celebration of the Giving of the Torah?Given that this coincidence of dates between Shavuot and the giving of the Torah is uncertain, and never explicit in the Torah, how did the first-fruits festival come to be so intimately linked with the revelation of Torah? We can search for hints in “external” sources from ancient times.Tobit and 2 MaccabeesTwo Apocryphal books (Tobit 2:1; 2 Maccabees 12:32) mention Shavuot, which they call by its Greek name Pentecost (πεντηκοστύς pentēkostus “fifty”), because it is fixed as the fiftieth day of the Omer, with no mention of Torah.PhiloPhilo, writing early in the first century C.E, when the Temple still stood, enthuses about the number 50 (=32 + 42 + 52) which he claims confers great significance on the festival. The second day of Pesach, he explains, the “day of the sheaf,” marks the beginning of the harvest, which continues until Shavuot when, in a final act of gratitude, thanks are rendered to God for the harvest not only of the land of Israel but of the whole world (Special Laws 1:179, 183).As Philo puts it:*Within the feast [of Pesach] there is another feast following directly after the first day. This is called ‘The Sheaf,’ a name given to it from the ceremony which consists in bringing to the altar a sheaf as a first-fruit, both of the land which has been given to the nation to dwell in, and of the whole earth, so that it serves that purpose both to the nation in particular and for the whole human race in general” (Special Laws 1:162, trans. F. H. Colson).*Elsewhere (On the Contemplative Life, #75) Philo describes a wonderful ceremony, replete with Torah discourses and even an all-night vigil (#83), held on Shavuot by an ascetic Jewish sect he calls Therapeutae (“healers”), but there is no explicit link with the event of mattan Torah.JubileesThe Book of Jubilees, written before 150 BCE, provides the earliest and clearest hint. This book, now found in collections of Pseudepigrapha, is considered canonical by the Ethiopian Jews, Bete Israel, who call it by its Ge’ez name Mets’hafe Kufale (“Book of Division”). In Chapter 6 the author describes how Noah emerged from Ark on “the new moon of the third month” (i.e. Sivan) and, after making atonement by suitable offerings, established a new Covenant with God. This was to be an “eternal covenant,” and was observed by the Patriarchs but forgotten by their descendants until renewed at Mount Sinai: “One day in the year in this month they shall celebrate the festival. For it is the feast of weeks and the feast of first fruits” (6:21). Clearly, the author sees Mattan Torah itself as a renewal of Noah’s eternal covenant, and associated with Shavuot, though he stops short of actually renaming the festival.Dead Sea ScrollsThe Dead Sea Scrolls, which include many copies of Jubilees may give another clue. Both the Rule of the Community and the Damascus Document describe at length a ceremony of Renewal of the Covenant by which an acolyte was accepted into the Qumran community; this is a re-enactment of the Covenant at Sinai, with fulsome commitment to Torah. Some scholars, the late Geza Vermes among them, have claimed that the ceremony took place annually on Shavuot. If it could be proved that this was so (I have not seen convincing evidence that it was) it would demonstrate the association of Shavuot with mattan Torah well before the time of the rabbis. The Qumran community, like the Sadducees, celebrated Shavuot 50 days from the Sunday after Pesach, which in their fixed calendar always worked out on Sunday 15 Sivan, so if they thought the Torah was given on Shavuot, they would have calculated the date differently from the rabbis.Book of ActsThe only other ancient document to throw some light on the relationship is the New Testament, where Acts 2 describes how the disciples gathered on Shavuot (Pentecost), were seized by a “holy spirit” and were inspired to speak in different languages (this is why “Pentecostals,” who practice glossolalia—speaking in foreign/invented tongues—are so called). This makes sense if we read it as a claim for a new revelation, taking the place of the Sinai revelation, and occurring on the same auspicious date in the calendar.Absence in the MishnaDespite the implications from a number of the above sources that some Jews were associating Shavuot with mattan Torah before the time of the Mishna, surprisingly, the Mishna itself ignores the association. Perhaps the Rabbis were reluctant to stray from the meaning the Torah attaches to the festival, or perhaps they were wary of endorsing an interpretation that had gained currency among sects they regarded as heretical.A century ago, Rabbi Yeḥiel Mikhal Halevi Epstein (Arukh haShulḥan OH 494:2) suggested that since the Torah is eternal, there is no way it could be tied to a specific date in the way that, e.g., the Exodus itself is tied to Pesach. From the more limited perspective of the people, however, the date on which they received it was significant. | מתי הפך שבועות לחג מתן תורה? בהנחה שחפיפת התאריכים הזו בין שבועות לבין מתן תורה אינה ודאית ואינה מפורשת בתורה, כיצד קרה שחג הביכורים נקשר באופן הדוק כל כך עם מתן התורה? רמזים לכך ניתן למצוא במקורות "חיצוניים" מהעת העתיקה.  **ספר טוביה ומקבים ב**  שני ספרים חיצוניים (טוביה ב, 1; מקבים ב יב, 32) מזכירים את שבועות, שאותו הם מכנים בשמו היווני "פנטקוסטוס" (πεντηκοστύς | pentēkostus = חמישים), מאחר שהוא נקבע ליום החמישים של העומר. מתן התורה כלל אינו מוזכר במקורות אלה.  **פילון**  פילון, שפעל בראשית המאה הראשונה כשהמקדש עוד עמד על תילו, התלהב מאוד מהמספר 50, שלטענתו העניק חשיבות רבה לחג. היום השני של פסח, הוא מסביר, "יום האלומה", מציין את תחילת הקציר, שממשיך עד שבועות; או-אז, כמעשה חסד אחרון, אנו מכירים תודה לה' לא רק על הקציר בארץ ישראל אלא על הקציר בעולם כולו ("על החוקים המיוחדים" א, 183-179).  כפי שפילון מנסח זאת:  *במסגרת החג [פסח] ישנו חג נוסף, מייד לאחר היום הראשון. הוא נקרא "האלומה", שם שניתן לו בשל הטקס בו מביאים למזבח אלומה ופרי ביכורים, שניהם מהאדמה שניתנה לעם לשבת בה, ומכל הארץ, כך שהוא משמש את העם בפרט ואת כל המין האנושי בכלל. ("על החוקים המיוחדים" א, 162, לפי תרגומו של F. H. Colson)*  במקום אחר ("על חיי העיון", 75) מתאר פילון טקס נפלא, גדוש בלימוד תורה ואף ב'ליל שימורים' (83) שנחגג בשבועות על ידי כת יהודית סגפנית של "תרפויטים" (Θεραπευταί | Therapeutae = מרפאים), אך הוא אינו מותח קו ישיר בין האירוע ובין מתן תורה.  **ספר היובלים**  ספר היובלים, שנכתב לפני שנת 150 לפני הספירה, מספק את הרמז המוקדם והמובהק ביותר לקישור בין שבועות לבין מתן תורה. ספר זה, הנכלל בין הספרים החיצוניים, נחשב לקנוני על ידי יהודי אתיופיה, קהילת ביתא ישראל, המכנים אותו בשמו הגעזי "מֶצְחָפֶה כּוּפָאלֶה" (ספר החלוקה). בפרק ו מתאר המחבר כיצד יצא נח מן התיבה "באחד לחודש השלישי" (כלומר בסיוון) וכיצד לאחר שהקריב קרבנות כפרה מתאימים, אלוהים כרת איתו ברית. היתה זו "ברית לעולם" שנשמרה על ידי האבות, אך נשכחה על ידי צאצאיהם, עד שחודשה בהר סיני: "יום אחד בשנה בחודש הזה יעשו חג בו. כי חג שבועות הוא וחג ביכורים הוא" (ו, 21-20). ניכר כי המחבר רואה במתן תורה עצמו את חידושה של ברית העולם עם נח, שאותה הוא משייך לשבועות, אף שהוא נמנע מלקרוא לחג בשם אחר – חג מתן תורה.  **מגילות ים המלח**  מגילות ים המלח, ובפרט ספר היובלים, שעותקים רבים ממנו נמצאו באותן מערות, עשויות לשפוך אור נוסף על הסוגיה. הן 'סרך היחד' והן 'ברית דמשק' מתארים באריכות טקס של חידוש ברית, שבמסגרתו נחנך חבר חדש בקהילת קומראן; זהו למעשה שיחזור של ברית סיני הכולל מחויבות מוחלטת לתורה. כמה חוקרים, ביניהם גזה ורמש (Géza Vermes) המנוח, טענו כי הטקס נערך מדי שנה בשבועות. אם יוכח שכך הוא (עד כה לא נתקלתי בראיה משכנעת לכך), הדבר יהווה הוכחה לכך שהזיקה בין שבועות למתן תורה הייתה קיימת הרבה לפני תקופת חז"ל. קהילת קומראן, כמו הצדוקים, חגגה את שבועות 50 יום לאחר יום ראשון שאחרי פסח, אשר לפי הלוח הקבוע שלהם צוין תמיד בט"ו סיוון, כך שאם הם האמינו שהתורה ניתנה בשבועות, הרי שהם חישבו את התאריך בצורה שונה מזו שבה עשו זאת חז"ל.  **מעשי השליחים**  העדות העתיקה היחידה הנוספת שיכולה לשפוך אור על הקשר בין שבועות ומתן תורה מופיעה בברית החדשה. בפרק ב של 'מעשי השליחים' מתואר כיצד התלמידים שהתכנסו בשבועות (במקור:pentēkostus=[יום ה-] 50), נמלאו ב"רוח הקודש" והחלו לדבר בלשונות אחרות (לכן הנוצרים הפנטקוסטלים ש"מדברים בלשונות" [glossolalia = דיבור בשפות זרות\מומצאות] נקראים בשם זה). תיאור זה הגיוני אם נקרא אותו כבקשה להתגלות חדשה, הבאה במקום ההתגלות בסיני, ומתרחשת באותו יום טוב בלוח השנה.  **היעדרותו מהמשנה**  באופן מפתיע, למרות העובדה המשתמעת מהמקורות לעיל שלפיה כמה קבוצות יהודיות קישרו את שבועות עם מתן תורה עוד לפני תקופת המשנה, הרי שהמשנה עצמה מתעלמת מהקשר הזה. ייתכן שחז"ל לא ששו לסטות מהמשמעות שהתורה העניקה לחג, או שאולי הם חששו מהכרה בפרשנות שזכתה למעמד חשוב בקרב כתות שנתפסו ככופרות.  לפני כמאה שנה הציע הרב יחיאל מיכל הלוי אפשטיין (בספרו 'ערוך השולחן', אורח חיים תצד, ב), שמכיוון שהתורה היא נצחית, אין אפשרות לשייך אותה לתאריך מסוים, כפי שיציאת מצרים, למשל, משוייכת לפסח. מנקודת המבט המוגבלת של עם ישראל, לעומת זאת, ישנה חשיבות לתאריך המדויק שבו ניתנה התורה. |
| The Associations of Shavuot with Mattan TorahAs the liturgy took shape and urbanization and exile reduced the prominence of the harvests of the land of Israel in the life of the Jewish people, the association between Shavuot and mattan Torah took root and was firmly validated. The Torah readings and haftarot associated with revelation and the reading of the book of Ruth, who according to the rabbis accepted the Torah, became fixed. Poets compiled Azharot, poetic versions of the 613 commandments, to be recited on Shavuot, further consolidating the message that Shavuot, even though it could no longer be celebrated with first-fruit processions to the Temple in Jerusalem, was fit and well as z’man mattan toratenuMinhagei Shavuot through the AgesShavuot still had a long way to go to become the festival we know and love. Over the centuries new customs emerged. R. Moshe Isserles (רמ״א gloss on SA OH 494:3) mentions a custom of eating dairy dishes and then meat dishes on Shavuot; this is nowadays uncommon, but many Jews follow the custom of serving dairy dishes, including cheesecakes of distinctive local varieties. In many places this is the day young children are introduced to the learning of Torah with special ceremonies and treats.*Gibraltar Ketubah between God and Israel – read on Shavuot (PDF)*In North Africa, ketubot (marriage documents) are read celebrating the “espousal” of Israel by God, a metaphor familiar from commentaries on Shir haShirim. A friend from Gibraltar tells me that at Shaḥarit on the first day, when the Ark is opened, Gibraltarians read the ketuba composed by Rabbi David Kimḥi, and at Minḥathe azharot of Ibn Gabirol and Judah Halevi. Also, they make hamotsí over matza shemura on the first night “to fulfil the opinion that holds that Pesach to Shavuot is one ḥag with 49 days of Ḥol Hamoed.” In line with the agricultural significance of the festival, synagogues everywhere are festooned with flowers and, especially among Zionists, first-fruit presentation ceremonies take place.The Origin of the TikkunOne of the greatest innovations was introduced by sixteenth-century mystics anxious to carry forward the theme of Shavuot as a festival of divine revelation, a theme already exploited in the Zohar (Emor 98a), which mentions that “pious ones of old” would stay awake all night in anticipation of the revelation. The poet Solomon Alkabetz, in his introduction to the spiritual diary Maggid Mesharim left behind by Rabbi Joseph Karo (author of the Shulḥan Arukh), recounts a mystical experience he shared with Karo and their circle one Shavuot ca. 1530 in Turkey, before they made their way to the Holy Land and settled in Safed. They were held in thrall by a heavenly voice – the Mishna personified – which spoke through Karo; for the two days and nights of the festival they did not sleep, but rejoiced in the constant revelation of Torah, though grieving at the lament of the Shekhina in exile.Karo’s all-night vigil was emulated in elite mystical circles and through the combined influence of Hasidism and the yeshiva movement has now become popular. People stay up all night to learn, re-enacting receiving the Torah at Sinai. Some follow the set Order of Service, known as tiqqun leil Shavuot, which includes the whole Book of Deuteronomy, but most nowadays prefer to devise their own programs of lectures and study sessions interspersed with refreshments. | הזיקה בין שבועות לבין מתן תורה תהליכי עיוּר והחיים היהודיים בגלות הפחיתו מחשיבותו של הקציר הארץ-ישראלי בחיי העם היהודי, וכאשר הליטורגיה התבססה לבסוף, הזיקה בין שבועות לבין מתן תורה הכתה שורש והתקבעה סופית. אז גם התקבעו קריאת התורה וההפטרות הקשורות בהתגלות, כמו גם קריאת מגילת רות, שלפי חז"ל קיבלה עליה את התורה. פייטנים חיברו "אזהרות", גרסאות פיוטיות לתרי"ג המצוות, שאותן קראו בשבועות, ובכך חיזקו את המסר שלמרות חוסר היכולת לחגוג את חג הביכורים במקדש בירושלים, חג השבועות הוא זמן מתאים לחוג את מתן התורה.  **מנהגי שבועות במהלך הדורות**  לשבועות עוד נכונה דרך ארוכה עד שיהפוך לחג שכולנו מכירים ואוהבים. במהלך השנים החלו לצוץ מנהגים חדשים. רבי משה איסרליש (הרמ"א, בהערתו לשולחן ערוך אורח חיים תצד, ג) מזכיר מנהג של אכילת תבשילים חלביים ולאחריהם תבשילים בשריים בשבועות; כיום מנהג זה אינו נפוץ, אך יהודים רבים מקיימים את המנהג של הגשת מנות חלביות, הכוללות עוגות גבינה מסוגים שונים. במקומות רבים זהו היום שבו ילדים קטנים מתחילים בלימוד תורה בליווי טקסים מיוחדים וממתקים. *'כתוּבַּת גיברלטר' בין ה' לישראל – נקראת בשבועות (PDF)* בצפון אפריקה נהוג לקרוא כתוּבּות כחלק מחגיגת "נישואי" ה' לישראל, דימוי מוכר מפירושי שיר השירים. ידיד מגיברלטר אמר לי שבמהלך שחרית של היום הראשון, בפתיחת ארון הקודש, הגיברלטרים קוראים את הכתובה שחוברה על ידי רבי דוד קמחי, ובמנחה קוראים את האזהרות של אבן גבירול ושל יהודה הלוי. כמו כן, בלילה הראשון הם מברכים 'המוציא' על מצה שמורה, כדי "לצאת ידי חובת הדעה לפיה הימים בין פסח לשבועות הם חג אחד עם 49 ימי חול המועד". בהתאם לאופיו החקלאי של החג, בתי כנסת רבים מקושטים בזרי פרחים, ובישראל נהוג להמחיז טקסי ביכורים, בייחוד בקיבוצים.  **מקורו של תיקון ליל שבועות**  אחד החידושים הגדולים ביותר הוצג על ידי המקובלים בני המאה ה-16 שהיו להוטים להדגיש את אופיו של שבועות כחג של התגלות אלוהית, רעיון שנעשה בו שימוש כבר בספר הזוהר (אמור צח ע"א), המספר על אודות "החסידים הראשונים" שהיו נשארים ערים כל הלילה בציפייה להתגלות. המשורר שלמה אלקבץ, בהקדמתו ליומן הרוחני 'מגיד מישרים' שהותיר אחריו רבי יוסף קארו (מחבר ה'שולחן ערוך'), מתעד התנסות מיסטית שלה היה שותף יחד עם קארו וחוג מכריו. האירוע התרחש בחג שבועות אחד סביב שנת 1530 בטורקיה, לפני שעשו את דרכם לארץ הקודש והתיישבו בצפת. הם רותקו על ידי קול שמימי – דמותה המואנשת של המשנה – שדיברה דרך קארו; במהלך שני ימי החג ולילו הם לא עצמו עין ותחת זאת נהנו מהתגלות מתמשכת של התורה, תוך שהם מקוננים על השכינה הנמצאת בגלות.  ליל השימורים של קארו הפך מושא לחיקוי בקרב חוגי עילית מיסטיים, ובעקבות ההשפעה המשולבת של החסידות ותנועת הישיבות, התבסס כיום כמנהג פופולרי. אנשים לומדים כל הלילה למעשה במטרה לשחזר את מתן התורה בהר סיני. יש שאומרים את 'תיקון ליל שבועות', הכולל את כל ספר דברים, אך בימינו, רבים מעדיפים לתכנן לעצמם סדר לימוד הכולל הרצאות וקטעי לימוד המלווים בכיבוד קל. |
| ConclusionShavuot as celebrated by Jews around the world is a superb demonstration of the way in which the “divine commandment” can take root among the people and acquire rich new levels of meaning. At first, a simple thanksgiving celebration at the conclusion of the grain harvest, it absorbed over the centuries the idea of renewal of the covenant at Sinai, elaborated this with mystical insights and popular custom and inspired poets and philosophers to new creation. Finally, with the establishment of Israel, the holiday renewed its connection with the land. What we now celebrate, in a myriad of local variations, is a “harvest” not only of produce of the land, but of the produce of the spirit of Torah and the Jewish people.What better day to think deeply on the meaning of “Torah from Heaven”! | סיכום שבועות, כפי שהוא נחגג בקרב יהודים ברחבי העולם, הוא דוגמה נהדרת לאופן שבו "הציווי האלוהי" יכול להכות שורש בקרב העם תוך שמתווספים לו עם השנים רבדים חדשים של משמעות. בהתחלה היה שבועות חג הודיה פשוט בסיום קציר החיטים. במהלך הדורות הוצמד לו הרעיון של ברית סיני, הוא נטען בתובנות מיסטיות ובמנהגים עממיים, והוא העניק השראה ליצירות חדשות בקרב פייטנים והוגי דעות. לסיום, עם הקמתה של מדינת ישראל, שוב שינה החג את פניו וחידש את הקשר שלו לאדמה. המועד שאנו חוגגים כיום, באינספור וריאציות מקומיות, מסמן את ה'קציר' לא רק של תבואת הארץ, אלא גם של רוח התורה ושל העם היהודי.  אין יום טוב מזה להעמיק במחשבה על אודות "תורה מן השמים"! |
| Footnotes[1] Bavli Shabbat 86-87. Mekhilta Va-Yisa 1 and Ba-Ḥodesh 3 has a simpler calculation, concluding that the Torah was given on Friday, 6 Sivan. | הערות שוליים [1] בבלי שבת פו-פז. במכילתא 'ויסע' א ו'בחודש' ג יש חישוב פשוט יותר, ולפיו התורה ניתנה ביום שישי, ו' סיוון. |
| Dr. RabbiNorman SolomonOxford UniversityDr. Rabbi Norman Solomon was a Fellow (retired) in Modern Jewish Thought at the Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies. He remains a member of Wolfson College and the Oxford University Teaching and Research Unit in Hebrew and Jewish Studies. He was ordained at Jews’ College and did his Ph.D. at the University of Manchester. Solomon has served as rabbi to a number of Orthodox Congregations in England and is a Past President of the British Association for Jewish Studies. He is the author of Torah from Heaven.Last UpdatedSeptember 19, 2019 | ד"ר רבי נורמן סולומון, אוניברסיטת אוקספורד ד"ר רבי נורמן סולומון הוא עמית לשעבר (בגמלאות) במכון למחשבה יהודית מודרנית במרכז אוקספורד ללימודי עברית ויהדות. הוא נותר עמית בקולג' וולפסון וביחידה למחקר והוראה של אוניברסיטת אוקספורד בתחום לימודי היהדות. הוא הוסמך ב- Jews’ College ורכש את תואר הדוקטור שלו באוניברסיטת מנצ'סטר. סולומון שימש רב במספר בתי כנסת אורתודוקסיים באנגליה, והיה הנשיא של האיגוד הבריטי ללימודי יהדות. הוא מחבר הספר 'Torah from Heaven'.  עודכן לאחרונה ב-19 לספטמבר 2019 |